綜合新聞

中華會館表演舞蹈各界熱烈捐款續誌

（雲訊）全加中華總會館主辦之中華民族舞蹈表演會，定六月一日假座伊利沙白女皇戲院公開表演，籌欵修葺館舍，各界熱烈捐欵首倡，各情經誌報端。

該總會館，昨十五日派出林西屏，黃伯猷，李道全，周永年，陳濟民，黃崇禮，伍善予等，向各商號暨各界募捐，成績良好，計：新華僑酒樓，竹林園酒家，位仁酒家各五十元。卡城潘仲謙三十元。梁春廣，黃盥俠，黃宗振每二十元。美綸靴舖，許秉信每十五元。鳳凰飯店，逢利肉舖，中華藥房，趙榮義，李康藥房，永華號，金然棧，黃孔阜，開雲館，陳濟民，黃孔維，李王孫，徐錦濤，徐德昆，林樹榮每一元，其餘續報云。

崇義總會紀念暨歡迎會盛況

（雲訊）雲埠鐵城崇義總會，於昨十一日午後八時，開歡迎新進會員，及城卡两支部代表大會，由梁源翰司儀，領衆行禮如儀，簡建平君致歡迎辭畢，黃少波介紹新進會員行加盟禮，并講述崇義會之過之歷史，隨請城卡兩支部代表黃沛東，徐昆，雷家碩，余桂倫等發揮，勗勉新會員，繼續創辦人之精神服務，演畢，楊求順君答謝，禮成，如儀而散。

又至翌日，十二日下午一時，舉行成立第伍十四週年紀念慶典，屆時領事長官，僑團代表，與會員依時蒞至，司儀梁源翰，領衆起立，向中加國旗及崇義三區額行三鞠躬禮，全體會員與代表來賓互行一鞠躬禮，主席王華進君就位，鄭瑤階，余耀彬讀祝詞，馬錦華讀祝電，主席王華進宣佈紀念會意旨，請彭總領事訓話，代表演講者有全加中華總會館黃伯猷，中山隆鎮同鄉會王毓麟，林西河九牧公所林岳鍪，中華職工會胡劍青，中加友誼會馬子平，昭倫公所許幸球，湍韶音樂社李亮鑑，黃江夏總堂黃孔阜。（未完）

華民公司運到祖國新型皮鞋

得到僑界熱誠愛護與支持，業務逐漸發展，該公司爲適應廣大消費者實際需要，最近特從祖國北京運到大批模壓和注塑皮鞋，與及丁晴泡沫膠底皮鞋，這些皮鞋，可以說是我國皮鞋的最新品種，防水性極强，輕巧而又富彈性、拉力强而又耐磨，翻覆拗曲也不折斷，也可以防臉，工作和走動較多的工人和青年學生最爲適合，希望僑界爲留意，幸勿錯過機會。

點城善長捐款興學

（續）胡傳業，周亮，雷基揖，黃英欽，余晃，盤尊能，盤錦均，梁兩就，黃梓芳，朱瑞龍，馬昌管，馬富夫人，司徒[illegible]，胡石安，謝仕敏，朱開傑，余景山，馬恆寬，馬王亭，豬仔吹簫，朱華灼，鄭文強，美玲餐館，市地貨倉，馬錦添，友誼貨倉，星加拉餐館，黃裔榮，黃恩光，謝錦榮，潘成就，馬榮康，李榮，馬億倫，黃啓兆，羅華九，許銳宏，金門利餐館，黃端禮，黃惠禮等云。（完）

華民拜日改六時開映

有七彩名劇三齣新穎

（雲訊）：十九號（禮拜日），該日僑衆在暗場已大飽眼福。「華民」更進一步安排爲各界男女僑胞享受餘興節目。特由下午六時開首放映，有古裝，時裝，歌舞，三種戲路不同佳劇。（一）六點映全部七彩濶幕偵探劇王「金手鎗百發百中」，范麗，蘇青，喬宏，胡楓主演。（二）七點廿分映大袍大甲，大鑼大鼓，全部歌唱古劇「妲己懸紂王」，生妲己秦小梨，生紂王羅家權，蔡艷香，小新權，羅劍郎，黃鶴聲，李香琴主演。附演六國大封相。（三）九點十一分映（尾場）神奇武俠「[illegible]一闖三關戲玉郎」，于素秋，曹達華，羽佳，石堅，黎雯，陳惠瑜主演。

恩平總會館召開大會

（雲訊）：恩平總會館今有要事急待商討，現定於五月十九日（星期日）下午一時半假座南平別墅禮堂舉行全體邑僑會議，務希該會會員　邑僑昆仲，屆時踴躍參加，共策進行云。

余風采總堂歡宴宗親

（雲訊）：此間余風采總堂，以雷城殷商余欽賜伉儷，到埠觀光，并到堂所訪問和蒙樂助經費，熱誠可感，該堂爲盡地主之誼，特於五月十一日下午六時，假座鳳凰飯店設筵四席，歡叙一堂，首由煦和主席介紹各位相見，旋即出菜，且飲且食，共話倫常，異常歡洽，直至七時半，互相握別，洵盛會矣云。

華人協和教會慶祝

黃道一榮膺牧師

（雲訊）華人協和教會昨十二晚，主日崇拜之後，由譚志天牧師報告，協和教會全省大會，十日晚在惠斯禮大會堂，有十位神學生畢業，封受牧師典禮。本會黃道一君亦在其中。今晚本會特開茶會慶祝黃道一榮膺牧師省會委任黃牧師七月攜眷往卡技利華人協和教會當職云，黃牧師答謝，該會幇忙之盛意，希望將來多多指教云。查黃牧師原籍台山白沙北坑人，其先翁黃作舟君，早年留學美國，回廣州經營商業，黃牧師在廣州出世，全家是浸信會會友。不幸日本侵略中國。（未完）

壹房壹廳廚房出租

請電話 254-6888 洽商。

香港樂聲錄音帶唱公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.

舞七寶地錄音大戲

多情孟麗君　新馬仔 芳艷芬 主唱
道友悟前非　裝璜華麗　曲詞對照　南紅主唱
紫釵記　任劍輝 白雪仙 主唱

廿一號喜士定街東樓業，地点適中，來往人士如雲

兩層商業樓宇，全價四萬元，定銀式萬一千五百元可交易，欲參觀者電話
Jim Russell 437-1107 晚間 327-4664
Wakefield Rlty Ltd.

街角地位

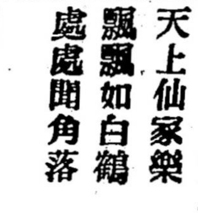
有得住菓舖，每月做百五十元，租平，架撐齊減收四千九百元，可充銀期。
新樂實業公司　電話：六八二－六一〇四

馬國樑代理
JIM PATTISON 汽車
MAIN at 18th, VANCOUVER,
Bus. 879-4233 Res. 327-0544

代理 Pontiac, Buick Acadian, Beaumont, Vauxhall 汽車
專誠爲僑胞服務解答壹切買車問題
歡迎垂詢　服務週到
PHONE: FRED MAH

黃華
華界油漆公司
大小修整工程
價錢一實平
工作担保好
總之平兼好
電話 八七二·一五〇五
BRIDGE PAINTER COMPANY

對于電影有興趣者　請剪用此券



第式期　五月廿六號截
天上仙家樂 □□□
飄飄如白鶴 □□□
處處聞角落 □□□
串七個字成一句限廿五廿六號到達雲戲院睇戲入場收費五毛過期作廢

達雲戲院
華民電映社
150 E. HASTINGS ST.,

五月十八號（星期六）十二点半至十点半
局部彩色 下集結局 千手神拳 文蘭 歐嘉慧 關海山 陳寶珠 曹達華 潘有聲
鄉村新抱 陳寶珠扮客家妹做旺財嫂 張清 曾山 石堅 羅蘭 玫瑰女

五月十九號（禮拜日）晚場六点開映三齣戲
㈠全部七彩濶幕「百發百中」范麗 蘇青 喬宏 胡楓
㈡大袍甲歌唱「妲己」秦小梨 羅家權 蔡艷香
㈢神奇武俠「闖三關戲玉郎」于素秋 曹達華 羽佳

華民社郵址電話
與龔貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

實事實業燕梳有限公司
伍澤濠黃秀英事務所
388 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.　辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濠 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-388?　鍾天賜 876-4575　鄭譽福 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣　問詢電話或駕臨本號

伍澤森

伍澤濠

新舊樓業房屋　各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，手續快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

①近埠雙聯孖屋，供四伙人住，各有大門出街，每伙有客廳廚房及兩睡房，全土庫，暖氣電火費各人自理，自租收有屋住，開價二萬八千。伍澤濠
②近緬街五廳房十四年新，有車房，土庫另有兩房及水廁，五十尺地僅二萬一千七。問鍾天賜
③街角小型雜貨店，生意百元以上，適合經營，舖租只七十五元，長批，平賣。伍澤森
④近新活百貨廣場名貴住宅，三大睡房，客廳全舖地氈，土庫四廳房並兩副水廁，前後花園，後園更有濶泳池，池水可調節。詳情問伍澤濠
⑤近乃麼街四個廳房石米牆靚住家屋土庫另水廁，新車房新電線水喉，壹萬六千九。鍾天賜
⑥西區近四十一街靚屋，一廳兩睡房，有飛廳，土庫有合法聯房可收租，開價式萬大。伍澤森
⑦堅固住宅，近喜士定公園，離巴士僅半個街口，學校亦近，開價壹萬大千八百元。請問伍澤濠
⑧菓舖叁間每日生意由百元至七十元，另有飛館兩間生意由白多元至叁百元。詳情問鍾天賜
⑨近乃麼街光猛靚屋，面對公園，潔淨堅固，隨時入伙，一廳三睡房，壹萬六千七百元。伍澤森
⑩飛館連實業出讓，工業區賺錢，早收市，舖尾有五廳房全土庫住宅壹間，詳情問伍澤濠
⑪華埠靚屋自住壹層四廳房另賃壹層收租，各自廚房，新式暖氣，僅一萬零九百。問鍾天賜
⑫五十尺濶孖屋，十五年新，壹廳兩睡房，各自門口出入，各電錶煖氣，近華埠，式萬七。伍澤森
⑬新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情晤與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問
⑭近緬街二年半新大廳房上等屋，西人業主現有按揭，僅七厘半息，全價式萬五千九百元。鍾天賜

雲高華
華新書局

成功之鑰　屈武折著壹元六毫
南朝國舅宋子文秘史　艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語　劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元孟君
愛人的日記　孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指　艾文著壹元六
黯黯的小湖　叙娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記　提書譯九毫
戀愛十年式元七　一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六　海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五　以上俊人著
男女倫情的秘密　觀齊主二壹元六
女性衛生手冊　白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源（上下）慧娜著壹元四五
女配者手冊七毫　王子八毫亦僑
二世祖艷遊扶桑元　戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

故宮春秋畫册精庄　彩色插月　圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳　英漢對照　壹元五

英語慣用法詞典　葛傳規著　精庄本五元五

一劍邊江湖卅五册金童十式元式
迷宮魔劍廿册　踏風著　七元
劍魔恩仇卅六册伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式册諸葛青雲四元式
斷腸刀九册倪匡客　叁元壹毫五
騾騎廿六册柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿册　方琪　十元
幽靈谷八册　諸葛青雲　式元八
黑風旗十六册　司徒森　五元六
血花魔灯廿二册伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七册卒松舫叁元四
血海殘魂廿册孤獨生者　七元
金鼎游龍十壹册諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二册鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九册金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著　五毫五
如花美眷九毫　警色犬馬九毫何行
艷陽無限好　岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依達

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

青聯
放映大型七彩濶銀幕古裝歌唱動人巨片
龍鳳呈祥
石慧主演　傳奇
長城出品定必佳片，好演員人人讚好，
正宗黃梅調，片上中英文字幕，人人聽得懂
日期：五月廿日（假日）下午十二時 二時 四時 三場
地址：喜士定街東二二三八一號奧林比亞戲院

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張鑾元

▲柏文樓—九組十五年新，近中央醫院，八萬九千元，現欵式萬五千元。大組近[illegible]孖桃街，五萬五千元。十八組全新，近緬街，十八萬，十大組全新，近喜士定柏十大萬，詳情歡迎詢問
▲商業樓—市中心區，三間舖及旅館，取價十式萬五千元。
▲屋街住宅—十四年五廳房，土庫另有三廳房，取價三萬二千五百元。
▲[illegible]比夾十八街—五廳房，土庫另有三睡房，五十尺地，二萬壹千五百元。
▲洗衣業連實業—生意穩，有人力當可增加收入，取價四萬壹千元，位于非沙街中心區。
▲東區住宅—一街東九年新，大廳房，二萬大千五百元，十二街大廳房，祗取壹萬大千五百元
▲東區旅館連實業—開價大算二千元，磚樓。

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建實修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：卡路街二二七　電話：六八四－三五八七

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五·毛

華務部司理：馬錦華啓

最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換大〇五五
港幣滙價每百元十七元八毛

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外滙授權銀行　經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙　解欵迅速
華僑存款—安全保密　息厚便利
香港解欵—隨收隨解　快捷妥當
接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）